

DEWALT®



הוראות הפעלה

פטישון לעבודה מאומצת (Heavy-Duty)

D25032, D25033, D25133, D25134, D25144, D25263



שטל פתרונות מתקדמים בע"מ

רחוב נחל פולג 3, ת.ד. 32, יבנה מיקוד 8122316

08-9428764 ☎, 08-9320202 ☎

לקוחות נכבדים,

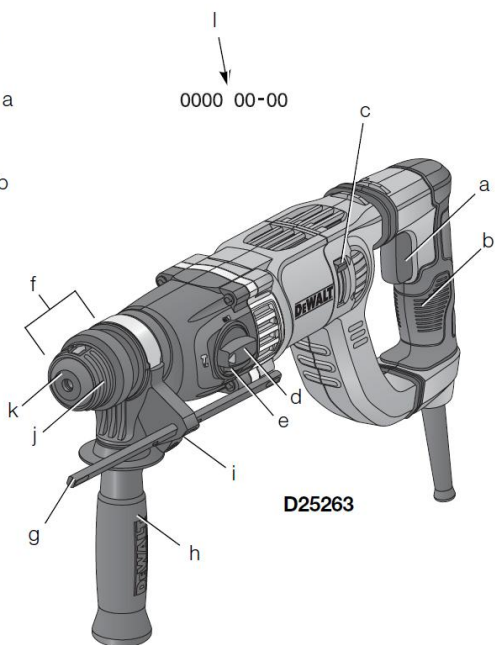
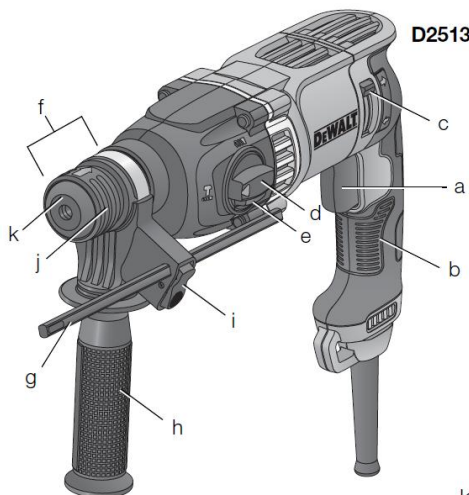
חברת שטל פתרונות מתקדמים בע"מ מודה לכם על שרכשתם
כלי עבודה זה מתוצרת חברת **DEWALT**.

אנא קראו בעיון את הוראות ההפעלה שבחוברת זו על מנת
שתוכלו להפיק את מרב התועלת ממוצר זה.

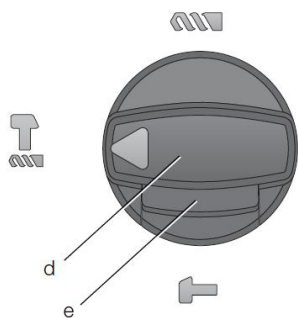
במידה ותיתקלו בבעיות בהפעלה או שתתגלה תקלה במוצר, אנא
פנו למוקד השירות שכתובתו מופיעה בגב החוברת.

שטל פתרונות מתקדמים בע"מ

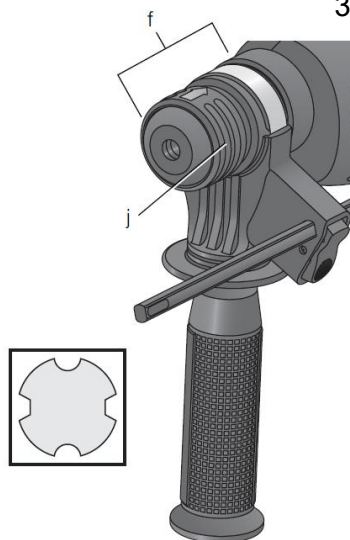
איור 1



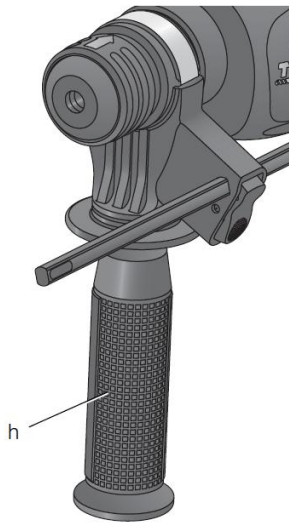
איור 2



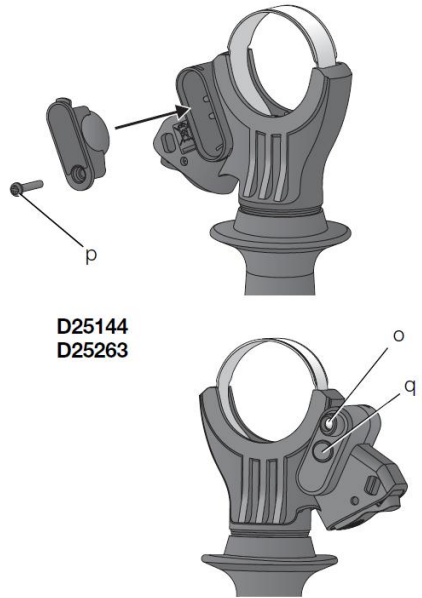
איור 3



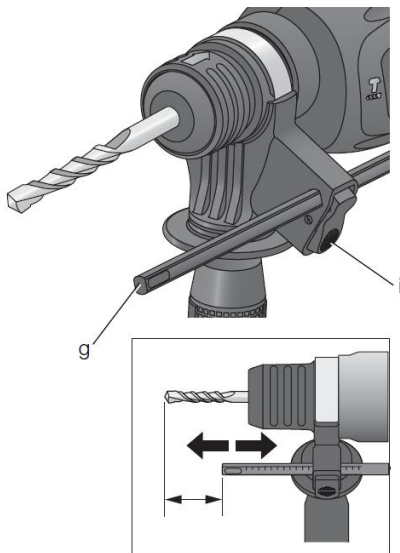
איור 4



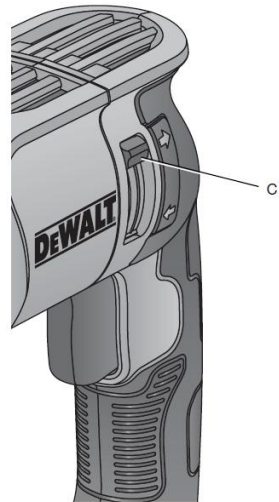
איור 5



איור 6

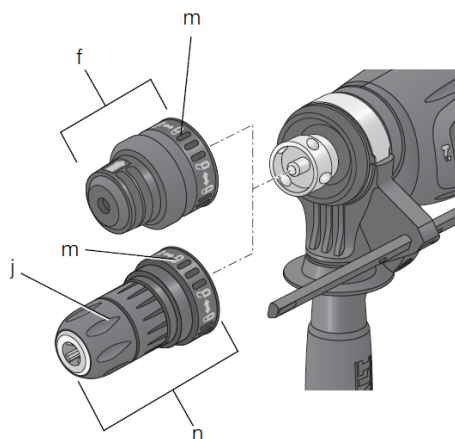


איור 7

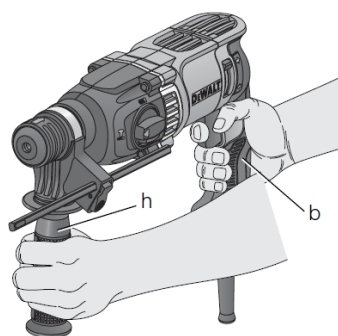


איור 8

D25134
D25144



איור 9



פטישון לעבודה מאומצת (Heavy-Duty) D25032, D25033, D25133, D25134, D25144, D25263

ברכותינו!

בחרתם בכלי עבודה מתוצרת DeWALT. שנים של ניסיון, פיתוח מוצר וחדשנות הופכים את חברת DeWALT לחברה האמינה ביותר לכלי עבודה.

מידע טכני

D25263	D25144	D25134	D25133	D25033	D25032		
230	230	230	230	230	230	מתח	
230/115	230/115	230/115	230/115	230/115	230/115	(אנגליה ואירלנד וולט	
1	1	1	1	1	1	בלבד)	
50	50	50	50	50	50	סוג	
900	900	800	800	710	710	תדר	
0-1550	0-1550	0-1550	0-1550	0-1550	0-1550	יצאת מתח	
0-5350	0-5350	0-5540	0-5500	0-5680	0-5680	מהירות ללא עומס:	
3.0	3.0	2.8	2.6	2.0	2.0	הלימה ללא עומס בדקה	
13/30/28	13/30/28	13/30/26	13/30/26	13/30/22	13/30/22	אנרגיית הלימה בודדת (EPTA)	
48	48	48	44	44	-	05/2009	
65	65	65	50	50	50	טווח קידוח מרבי במתח / עץ / בטון	
SDS Plus®	SDS Plus®	SDS Plus®	SDS Plus®	SDS Plus®	SDS Plus®	מיקומי איזמל	
54	54	54	43	43	43	קוטר קידוח כוס בלבנים רכות	
3.1	3.1	3.0	2.6	2.5	2.5	שיטת תפסנית	
						קוטר צווארון	
						משקל	

ערכי רעש ורטט (סכום וקטור משולש) נקבעו בהתאם לתקן EN 60745-2-6:

D25263	D25144	D25134	D25133	D25033	D25032		
91	91	90	89	87	87	L _{PA} (לחץ קול)	
102	102	101	100	98	98	L _{WA} (עצמת קול)	
3	3	3	3	3	3	K _{WA} (אי וודאות בעצמת קול)	

<2.5	<2.5	<2.5	<2.5	<2.5	<2.5	קידוח לתוך מתכת	
1.5	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5	ערך פליטת רטט = a _{h,HD}	
9.8	14.9	15.7	15.4	13.6	13.6	אי וודאות = K	
						קידוח לתוך בטון	
						ערך פליטת רטט	

1.5	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5	m/s ²	= a _{h,HD} אי וודאות K =
8.1	13.8	14.3	14.9	12.5	-	m/s ²	חציבה / סתירות ערך פליטת רטט = a _{h,Cheq}
1.5	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5	m/s ²	אי וודאות K =
<2.5	<2.5	<2.5	<2.5	<2.5	<2.5	m/s ²	הברגה ללא רטט ערך פליטת רטט = a _h
1.5	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5	m/s ²	אי וודאות K =

 **שימו לב:** מורה על מצב מסוכן, שאם לא יימנע, עלול לגרום לפגיעה קלה או בינונית.
 **שימו לב:** מורה על מצב מסוכן, שאם לא יימנע, עלול לגרום לפגיעה קלה או בינונית.
הערה: מורה על שיטה שאינה קשורה לפגיעה אישית, שאם לא תימנע, עלולה לגרום לנזק לרכוש.

 מורה על סכנת התחשמלות.
 מורה על סכנת שריפה.

המידע הקשור לרמת הפליטה שניתן בגיליון הנתונים הזה נמדד בהתאם למבחן תקני שניתן בתקן EN 60745 וניתן להשתמש בו כדי להשוות בין כלי עבודה. ניתן להשתמש בו לביצוע הערכה ראשונית של חשיפה.

 **אזהרה:** רמת הרטט המוצהרת מייצגת את השימושים העיקריים בכלי העבודה. עם זאת, אם כלי העבודה משמש לשימושים אחרים, עם אבזרים אחרים, או אם הוא מתוחזק בצורה לא טובה, ייתכנו שינויים ברמות הרטט. שינויים אלה עלולים להגביר באופן משמעותי את רמת החשיפה במהלך כל העבודה.

בביצוע הערכה של רמת החשיפה לרטט יש לקחת בחשבון את פרקי הזמן שבהם כלי העבודה כבוי או את פרקי הזמן שבהם הוא פועל אך הוא אינו מבצע את העבודה. נתונים אלה עשויים להפחית באופן משמעותי את רמת החשיפה לאורך כל פרק זמן העבודה. זהו אמצעי בטיחות נוספים כדי להגן על המפעיל מהשפעות הרטט, לדוגמה: תחזוק את כלי העבודה ואת האבזרים, שמרו על חום הידיים, ארגנו את צורות העבודה.

נתיכים:		
אירופה	כלי עבודה 230 V	10 אמפר, ראשי
אנגליה ואירלנד	כלי עבודה 230 V	13 אמפר, בתקעים

הגדרות: קווים מנחים לבטיחות
 ההגדרות שלהלן מתארות את רמת החומרה עבור כל מילת קוד. קראו את המדריך למשתמש ושימו לב לסימנים הבאים:

 **סכנה:** מורה על מצב מסוכן, שאם לא יימנע, יגרום בוודאות למוות או פגיעה חמורה.

***חובה לחבוש מגני שמיעה בעת השימוש בכלי העבודה.**

הצהרת תאימות EC הנחיות כליות



**D25032, D25033, D25133, D25134,
D25144, D25263**

חברת DeWALT מצהירה בזאת שהמוצרים המתוארים בפרק **מידע טכני** תואמים להנחיות: 2006/42/EC, EN 60745-1, EN60745-2-6 מוצרים אלה גם תואמים להנחיות 2014/30/EU ו-2011/65/EU. למידע נוסף, צרו קשר עם חברת DeWALT בכתובת הבאה או קראו בגב המדריך.

החתום מטה אחראי לחיבור הקובץ הטכני והוא מצהיר את ההצהרה הזאת בשם חברת DeWALT.

H. Jopman



אזהרה: כדי להפחית מסכנת הפגיעה,
קראו במדריך למשתמש.

אזהרות כלליות לשימוש בכלי עבודה חשמליים

 **אזהרה! קראו את כל אזהרות הבטיחות
ואת כל ההוראות.** אם לא תעמדו באזהרות
ובהוראות אתם עלולים לגרום להתחשמלות,
שריפה ו/או פגיעה חמורה.

שמרו על כל ההוראות והאזהרות לשימוש בעתיד

המונח "כלי חשמלי" באזהרות מתייחס לכלי
המופעל במתח (חוטי) או המופעל באמצעות
סוללה (אלחוטי).

1) בטיחות אזור העבודה

- א) **שמרו על אזור העבודה נקי ומואר.** אזורים
עמוסים או חשוכים גורמים לתאונות.
- ב) **אל תפעילו את הכלי בסביבות נפיצות,
לדוגמה בנוכחות נוזלים דליקים, גזים או
אבק.** כלים חשמליים מפיקים ניצוצות
שעלולים להצית את האבק או את האדים.
- ג) **הרחיקו ילדים, עוברים ושבים ובעלי חיים,
בעת השימוש בכלי.** הסחות דעת עלולות
לגרום לכם לאבדן שליטה.

2) בטיחות בחשמל

- א) **תקע הכלי צריך להתאים לשקע.** לעולם
אל תשנו את התקע בכל דרך שהיא. אל
תשתמשו במתאם בכלי המצריך הארקה.
תקעים שלא שונו ושקעים מתאימים יפחיתו
את סכנת ההתחשמלות.
- ב) **מנעו מגע עם משטחים מוארקים דוגמת
צינורות, רדיאטורים, תנורים ומקררים.
קיים סיכון מוגבר להתחשמלות אם גופכם
מוארק.**
- ג) **אל תחשפו את הכלי לגשם או לרטיבות.
מים הנכנסים לכלי יגבירו את סכנת
ההתחשמלות.**

ד) אל תמתחו את הכבל. לעולם אל

תשתמשו בכבל לנשיאת הכלי, למשיכתו
או לניתוקו מהחשמל. הרחיקו את הכבל
ממקורות חום, שמן, קצוות חדים או
חלקים נעים. כבלים שניזוקו או כבלים
מסובכים מגבירים את סכנת ההתחשמלות.

ה) בעת הפעלת כלי בחוץ, השתמשו בכבל

מאריך המתאים לשימוש בחוץ. השימוש
בכבל מאריך המתאים לשימוש בחוץ
מפחית את סכנת ההתחשמלות.

ו) אם לא ניתן להימנע מהפעלת הכלי

בסביבה בעלת לחות גבוהה, השתמשו
בהתקן להפחתת זרם שיורי (RCD).
השימוש ב-RCD מפחית את סכנת
ההתחשמלות.

3) בטיחות אישית

א) הישארו דרוכים, שימו לב למה שאתם

עושים והשתמשו בהיגיון בעת הפעלת
הכלי. אל תשתמשו בכלי אם אתם עייפים
או אם אתם נתונים להשפעת סמים,
אלכוהול או תרופות. רגע של חוסר תשומת
לב בעת הפעלת הכלי עלול לגרום לפגיעה
אישית חמורה.

ב) השתמשו בצידוד מגן אישי. השתמשו תמיד

במשקפי מגן. ציוד מגן דוגמת מסיכת אבק,
נעליים למניעת החלקה, קסדה, או אוזניות,
המשמש בתנאים מתאימים, יפחית את
הפגיעות האישיות.

ג) מנעו התנעה מקרית של הכלי. ודאו

שהמתג נמצא במצב כבוי לפני שתחברו
את הכלי למתח ו/או לארזית הסוללה,
לפני שתרימו את הכלי ולפני שתישאו
אותו. נשיאת הכלי כאשר אצבעכם מונחת
על המתג או העברת מתח לכלי שהמתג
שלו נמצא במצב פועל גורמת לתאונות.

ד) הרחיקו את מפתחות הכיוון ואת המברגים

מהכלי לפני שתפעילו אותו. מברג או
מפתח שנותר מחובר לחלק מסתובב בכלי
עלול לגרום לפגיעה אישית.

ה) אל תמתחו מעבר להישג ידכם. שמרו על

עמידה נכונה ועל איזון בכל עת. כך
תאפשרו שליטה טובה יותר בכלי במצבים
בלתי צפויים.

ו) התלבשו בהתאם. אל תלבשו בגדים

משוחררים או תכשיטים. שמרו על

שיערכם, בגדיכם והכפפות שלכם הרחק מהחלקים הנעים. בגדים משוחררים, תכשיטים או שיער ארוך עלולים להיתפס בחלקים הנעים.

ז) אם בכלי קיימת אפשרות לחבר שואב אבק והתקן איסוף, ודאו שההתקנים מחוברים כראוי ושנעשה בהם שימוש נכון. השימוש בהתקנים לאיסוף אבק עשוי להפחית סכנות הקשורות לאבק.

4) הטיפול והשימוש בכלי העבודה

א) אל תאלצו את הכלי החשמלי. השתמשו בכלי המתאים לשימוש הרצוי לכם. הכלי המתאים יעשה את העבודה בצורה טובה ובטוחה יותר, בקצב שלו הוא יועד.

ב) אל תשתמשו בכלי אם המתג אינו מפעיל ומכבה אותו. כל כלי שלא ניתן לשלוט בו באמצעות המתג הוא כלי מסוכן ויש לתקן אותו.

ג) נתקו את הכלי מזרם החשמל לפני שתכוננו אותו, תחליפו בו אבזרים, או תאחסנו אותו. אמצעי בטיחות מונע כזה עשוי להפחית את סכנת ההתנעה המקרית של הכלי.

ד) שמרו כלי עבודה שאינם בשימוש הרחק מהישג ידם של ילדים, ואל תניחו לאנשים שאינם מכירים את הכלי או את הוראות השימוש בו להפעיל את הכלי. כלי עבודה עשויים להיות מסוכנים בידיהם של משתמשים שאינם מיומנים.

ה) תחזקו את כלי העבודה. בדקו לאיתור פעילות כושלת או היכרכות של חלקים נעים, שבר בחלקים או כל מצב אחר שעשוי להשפיע על הפעלת הכלי. אם הכלי ניזוק, תקנו אותו לפני השימוש. תאונות רבות נגרמות מכלי עבודה שאינם מתוחזקים בצורה הולמת.

ו) שמרו על כלי החיתוך חדים ונקיים. כלי חיתוך המתוחזקים בצורה טובה והם בעלי קצוות חדים לא ייכרכו ויהיה קל יותר לשלוט בהם.

ז) השתמשו בכלי העבודה, באבזרים ובחלקים וכו', בהתאם להוראות אלה, תוך שאתם לוקחים בחשבון את תנאי העבודה ואת העבודה שיש לבצע. השימוש בכלי העבודה שלא למטרות שלשמן נועדו עלול לגרום למצב מסוכן.

5) שירות

א) תקנו את הכלי שלכם אצל סוכן שירות מוסמך, באמצעות חלפים מקוריים בלבד. כך תבטיחו שמירה על בטיחות השימוש בכלי.

כללי בטיחות נוספים לפטישוני

- **השתמשו במגני אוזניים (מגני שמיעה).** החשיפה לרעש עלולה לגרום לאובדן שמיעה.

- **השתמשו בידיות עזר אם הן כלולות בכלי.** אובדן שליטה עלול לגרום לפגיעה אישית.

- **החזיקו את הכלי באמצעות המשטחים המבודדים בעת ביצוע פעולה שבה הכלי עלול לבוא במגע עם חיווט חבוי.** כאשר אבזר החיתוך גוגע בכבל "חי" הוא עלול "להחיות" את חלקי המתכת החשופים של הכלי ולגרום למפעיל להתחשמלות.

- **השתמשו באטבים או בכל דרך אחרת כדי לחזק ולתמוך במשטח העבודה וכדי לייצב אותו.** החזקת משטח העבודה ביד או כנגד גופכם אינה יציבה ועלולה לגרום לאבדן שליטה.

- **השתמשו במשקפי מגן או בציוד הגנה אחר לעיניים.** קידוח וקידוח בפטישון גורמים לשבבים לעוף. החלקיקים העפים עלולים לגרום לנזק קבוע לעיניים.

- **אחזו את הכלי היטב בכל עת.** אל תנסו להפעיל את כלי העבודה מבלי להחזיקו היטב בשתי ידיים. מומלץ שהידית הציידית תשמש בכל עת. הפעלת הכלי ביד אחת תגרום לאובדן שליטה. שבירה או מפגש בחומרים קשים דוגמת מוטות עלולה גם היא להיות מסוכנת. הדקו את הידית הציידית היטב לפני השימוש.

- **אל תפעילו את הכלי לפרקי זמן ארוכים.** הרטט הנגרם באמצעות פעולת הפטישון עלול להזיק לידיכם ולזרועותיכם. השתמשו בכפפות כדי לאפשר ריפוד נוסף והגבילו את החשיפה באמצעות פרקי מנוחה תקופים.

- **אל תתאימו לשימוש מחדש את חלקי המקדח בעצמכם.** ההתאמה מחדש של חלקי האזמל תבוצע על ידי מומחה מוסמך. ההתאמה הלא נכונה של האזמלים עלולה לגרום לפגיעה.

- **השתמשו בכפפות כאשר אתם מפעילים את הכלי או מחליפים בו חלקים.** חלקי המתכת הנגישים על הכלי והמקדח מתחממים מאוד במהלך השימוש. חלקים קטנים של חומרים שבורים עלולים להזיק לכפות ידיכם החשופות.
- **לעולם אל תניחו את כלי העבודה עד שהמקדח לא הגיע לעצירה מוחלטת.** חלקים נעים עלולים לגרום לפגיעה.
- **אל תכו בחלקים תקועים בפטיש כדי לשחרר אותם.** חלקיקי מתכת או שבבי חומרים עלולים להשתחרר ולגרום לפגיעה.
- **אזמלים שהתבלו מעט יכולים להיות מושחזים באמצעות השחזה.**
- **הרחיקו את כבל המתח מהחלק המסתובב. אל תכרכו את הכבל מסביב לגופכם.** כבל חשמלי הכרוך מסביב לחלק מסתובב עלול לגרום לפגיעה אישית ולאבדן שליטה.

• סכנות שיריות

- הסכנות הבאות קשורות לשימוש בפטישוניים:
- פגיעות הנגרמות כתוצאה ממגע בחלקים המסתובבים או החמים של הכלי.
- אפילו עם יישום תקנות בטיחות הרלוונטיות והשימוש בהתקני הבטיחות, לא ניתן יהיה למנוע סכנות מסוימות, ובכללן:
- פגיעה בשמיעה.
- סכנת מחיצת אצבעות בעת החלפת אבזרים
- סכנות בריאותיות הנגרמות כתוצאה מנשימת אבק שנוצר בעת העבודה עם בטון /או חומרי בניין.

הסימונים על הכלי

התמונות הבאות מוצגות על הכלי:

קראו את המדריך למשתמש לפני השימוש.



הרכיבו אוזניות בטיחות



הרכיבו משקפי מגן



מיקום קוד התאריך (איור 1)

קוד התאריך, הכולל גם את שנת הייצור מוטבע על ליד התווית

דוגמה: 2020 XX FF

2020: - שנת ייצור XX שבוע ייצור FF - קוד

תכולת האריזה

האריזה מכילה:

- 1 פטישון לשימוש מקצועי
- 1 ידית צידית
- 1 מוט להתאמת עומק הקידוח
- 1 קופסת קיטים
- 1 תפסנית אוטומטית (D25144, D25134)
- 1 מדריך למשתמש
- 1 איור מפורט של מכלולי הכלי
- בדקו את כלי העבודה, החלקים והאבזרים לאיתור נזק שעשוי היה להתרחש במהלך ההעברה.
- קראו והבינו היטב את המדריך למשתמש לפני ההפעלה.

תיאור (איור 1, 5, 8)



⚠ אזהרה: לעולם אל תשנו את כלי העבודה או חלק ממנו. ייתכנו נזק או פגיעה אישית.

- a. מתג למהירות משתנה
- b. ידית אחיזה עיקרית
- c. ידית הפעלה קדימה / אחורה
- d. בורר מצבים
- e. כפתור בורר מצבים
- f. מחזיק כלי SDS Plus
- g. מוט לכיוון עומק
- h. ידית צידית
- i. תופסן למעצור העומק
- j. שרוול
- k. כיסוי אבק
- l. קוד תאריך
- m. צווארון נעילה (D25144 / D25134)
- n. תפסנית אוטומטית (D25144 / D25134)
- o. תאורת עבודה ידית צד (D25144 / D25263)
- p. בורג דלת סוללה (D25144 / D25263)
- q. מתג הפעלה / כיבוי של התאורה (D25144 / D25263)

שימוש מיועד

הפטישוניים לשימוש מקצועי מיועדים לקידוח פטישון מקצועיים, הברגה וסיתות קל.
אל תשתמשו בהם בתנאי רטיבות או בנוכחות נוזלים או גזים דליקים.
 הפטישוניים הינם כלי עבודה מקצועיים.
אל תניחו לילדים לבוא במגע עם הכלי. נדרש

פיקוח כאשר מפעילים שאינם מיומנים
 משתמשים בכלי.

הרכבה וכיוונים



אזהרה: כדי להפחית מסכנת הפגיעה, כבו את הכלי ונתקו אותו מזרם החשמל לפני התקנה והסרה של אבזרים, לפני כיוון או שינוי הגדרות או כאשר אתם מבצעים תיקונים. ודאו שהמתג נמצא במצב כבוי. התנעה מקרית עלולה לגרום לפגיעה.

בחירת מצב ההפעלה (איור 2)

ניתן להשתמש בכלי זה במצבי ההפעלה הבאים:

קידוח סיבובי: להברגה ולקידוח במתכת, עץ ופלסטיק.



קידוח פטישון: לקידוחים בבטון וחומרי בניין.



אביזר סובב: מצב אי עבודה המשמש רק כדי לסובב איזמל שטוח לתוך המיקום הרצוי.



פטישון בלבד D25033, D25133 (D25134, D25144, D25263) לסיתות קל, סיתות ושימושי הריסה. במצב זה ניתן להשתמש בכלי גם כידיית המיועדת לשחרר מקדח תקוע.

1. כדי לבחור את מצב ההפעלה, לחצו על מנעול הבטיחות (e) וסובבו את מתג בורר המצבים (d) עד שהוא מצביע על הסמל של המצב הרצוי.
 2. שחררו את מנעול הבטיחות ובדקו שבורר המצבים נעול במקומו.
- אזהרה:** אל תבחרו במצב ההפעלה כאשר כלי העבודה פועל.

רישום מיקום האזמל (איור 2)

- האזמל יכול להיכנס ולהינעל במצבים שונים.
1. לחצו על בורר המצבים (e) וסובבו את מתג בורר המצבים (d) עד שהוא מצביע על מצב "סיבוב אביזר / קידוח פטישון".
 2. סובבו את האזמל למיקום הרצוי.
 3. כוונו את מתג בורר המצבים (d) למצב "פטישון בלבד".
 4. סובבו את האזמל עד שהוא ננעל במקומו.

מצמד להגבלת הפיתול (מומנט)

כל הפטישוניים מצוידים במצמד להגבלת הפיתול שמפחית את תגובת הפיתול המרבי המועברת למפעיל במקרה של היתקעות של מקדח. תכונה זו מונעת גם את העיכובים בתיבת ההילוכים ובמנוע. מצמד הגבלת הפיתול הוגדר במפעל ולא ניתן לשנות את הגדרתו.

בטיחות חשמלית

המנוע החשמלי תוכנן עבור מתח אחד בלבד. לפני חיבור הכלי לרשת החשמל וודאו תמיד שמתח הרשת מתאים למתח העבודה של הכלי, הרשום על לוחית הזהיוו שלו.



כלי זה של DeWALT מבודד בבידוד כפול על-פי תקן EN 60745 לכן אין צורך במוליך הארקה.

אזהרה: יחידות של 115 V צריכות להיות מופעלות באמצעות שנאי מבודד עם סינון הארקה בין המקור הראשוני והמשני. אם כבל המתח ניזוק, יש להחליפו בכבל שהוכן במיוחד באמצעות מרכז השירות של חברת DeWALT.

החלפת התקע

אם יש צורך להחליף ולחבר תקע חדש:

- השליכו בצורה בטיחותית את התקע הישן.
- חברו את כבל ההארקה החום לשקע החי בתקע.



אזהרה: לא נדרש חיבור לשקע ההארקה.

פעלו בהתאם להוראות ההרכבה הכלולות באריזותיהם של תקעים איכותיים. הנתיך המומלץ: 13 אמפר.

השימוש בכבל מאריך

אין להשתמש בקבל מאריך אלא אם נדרש. השתמשו בכבל מאריך מאושר לשימוש המתאים ליציאת המתח של המטען שלכם (קראו **מידע טכני**). קוטר המוליך המינימלי הוא 1.5 מ"מ²; האורך המרבי הוא 30 מטרים. בעת השימוש בגלגלת, תמיד שחררו לחלוטין את הכבל.

הכנסה והסרה של אבזרי SDS Plus® (איור 3)

כלי זה משתמש באבזרי SDS Plus® קראו את המסגרת באיור 3 למידע על בית המקדח של SDS Plus®). אנו ממליצים להשתמש באבזרים מקצועיים בלבד.

1. נקו ושמו את צוואר תפסנית האבזר.
2. הכניסו את צוואר האבזר אל תוך מחזיק אבזר ה- SDS Plus (f).
3. דחפו את המקדח קלות כלפי מטה וסובבו אותו מעט עד שהוא נכנס לחריצים.
4. משכו את האבזר כדי לוודא שהוא נעול היטב במקומו. פונקציית הפטישון דורשת שהאבזר יוכל לנוע כמה סנטימטרים בקו הציר קדימה או אחורה כאשר ננעל בתוך תפסנית האבזר.
5. כדי להסיר אבזר משכו אחורנית את שרוול הנעילה של מחזיק הכלים (l) ומשכו את האבזר החוצה.

 **אזהרה:** תמיד השתמשו בכפפות כאשר תחליפו אבזרים. חלקי המתכת החשופים בכלי והאבזר עלולים להתחמם מאוד במהלך ההפעלה.

הרכבת הידית הצידי (איור 4)

הידית הצידי יכולה להיות מורכבת כדי שתתאים למשתמשים ימניים או שמאליים.

 **אזהרה:** אל תשתמשו בכלי מבלי שתרכיבו בצורה טובה את הידית הצידי.

1. שחררו את הידית הצידי.
2. **למשתמשים ימניים:** החליקו את תפס הידית הצידי מעל לצווארון ומאחורי מחזיק האבזרים; הידית מצד שמאל.
3. **למשתמשים שמאליים:** החליקו את תפס הידית הצידי מעל לצווארון ומאחורי מחזיק האבזרים; הידית בצד ימין.
3. סובבו את הידית למיקום הרצוי והדקו אותה.

תאורת עבודה ידית צד (איור 5) D25144, D25263

לידית הצד בדגמי D25144 ו-D25263 יש תאורת עבודה (o). התאורה מופעלת על ידי סוללה ומופעלת באמצעות לחיצה על כפתור הפעלה / כיבוי (q).

החלפת תפסנית האבזר SDS Plus עם

כדי להחליף את סוללות תאורת העבודה (2 x CR2032):

1. הסירו את בורג דלת הסוללה (p) כמוצג באיור 5.
2. החליפו את הסוללה כשפני המשטח המסומן + מכון כלפי חוץ.
3. סגרו את תא הסוללה ואבטחו את הבורג.

קביעת עומק הקידוח (איור 6)

1. הכניסו את המקדח בהתאם לתיאור שלעיל.
2. לחצו על תפס מעצור העומק (i) והחזיקו אותו לחץ.
3. העבירו את מוט מעצור העומק (g) דרך החור לתוך תפס מעצור העומק.
4. כונו את עומק הקידוח בהתאם למוצג באיור.
5. שחררו את תפס מעצור העומק.

מתג היפוך כיוון (איור 7)

מתג הכיוון קדימה / אחורה משמש להיפוך הסיבוב של הפטישון כדי לשחרר ברגים או אבזרים תקועים בפונקציית קידוח בלבד.

 **אזהרה:** כאשר הופכים כיוון כדי לשחרר אבזרים תקועים, היו מוכנים למומנט התנגדות חזק.

כדי להפוך את כיוון סיבוב הפטישון, כבו אותו וכוונו את מתג ההחלקה קדימה / אחורה (c) כשהחץ הצהוב מורה לכיוון לאחור. כדי למקם את המתג כדי לפעול קדימה, כבו את הפטישון וכוונו את מתג ההחלקה קדימה / אחורה (c) כשהחץ הצהוב מורה קדימה.

הרכבת מתאם התפסנית D25123

אבזר אופציונלי D25032, D25133, D25263

1. הבריגו את התפסנית לצד התבריג של מתאם התפסנית.
2. הכניסו את המצמד המחובר למתאם לכלי העבודה כאילו היה אבזר סטנדרטי של SDS Plus.
3. כדי להסיר את התפסנית, פעלו בהתאם להוראות להסרת אבזר סטנדרטי של SDS Plus.

 **אזהרה:** לעולם אל תשתמשו בתפסנית סטנדרטית במצב קידוח פטישון.

תפסנית אוטומטית (איור 8)

1. סובבו את צווארון הנעילה (m) למצב שחרור ומשכו החוצה את מחזיק האביזר SDS Plus (f).
 2. דחפו את התפסנית האוטומטית (n) על הציר וסובבו את צווארון הנעילה (m) למצב נעילה.
- כדי להחליף את התפסנית האוטומטית עם מחזיק הכלים SDS Plus, הסירו תחילה את התפסנית האוטומטית באותו האופן שבו הסרתם את תפסנית האביזר. לאחר מכן הניחו את תפסנית האביזרים באותו האופן שבו הייתה מונחת התפסנית, הקפידו לסובב את צווארון הנעילה למצב נעילה.
- ⚠ אזהרה:** לעולם אל תשתמשו בתפסנית סטנדרטית במצב קידוח פטישון.

החלפת כיסוי האבק (איור 1)

- כיסוי האבק (k) מונע מחלקיקי אבק לחדור למנגנון המכני של הכלי. החליפו מיד כיסוי אבק שניזוק.
1. משכו את שרוול הנעילה של מחזיק הכלי (j) והסירו את כיסוי האבק (k).
 2. הרכיבו את כיסוי האבק החדש.
 3. שחררו את שרוול הנעילה של מחזיק הכלי.

הפעלה

הוראות שימוש

⚠ אזהרה:

- שימו לב תמיד להוראות הבטיחות ולתקנות התקפות.
- היו מודעים למיקום הצנרת והכבלים.
- הפעילו רק לחץ קל על כלי העבודה (בערך 5 ק"ג). לחץ רב אינו מאיץ את הקידוח אלא מפחית את ביצועי כלי העבודה ועלול לקצר את חיי השימוש של הכלי.
- אל תקדחו או תבריגו עמוק מדי כדי למנוע נזק לכיסוי האבק.
- תמיד החזיקו את הכלי היטב בשתי ידיים וודאו עמידה בטוחה (איור 9). תמיד הפעילו את הכלי כשהידית הצידית שלו מורכבת בצורה טובה.

מיקום אחיזה הולם (איור 9)

⚠ אזהרה: כדי להפחית את סכנת הפגיעה תמיד השתמשו במיקום אחיזה הולם כמתואר באיור.

⚠ אזהרה: כדי להפחית את סכנת הפגיעה החמורה, תמיד החזיקו את כלי העבודה בציפייה לתגובה פתאומית.

מיקום האחיזה ההולם דורש הנחת יד אחת על הידית הראשית (h), ואת היד השנייה על הידית הצידית (b).

הפעלה וכיבוי (איור 1)

1. כדי להפעיל את הכלי, לחצו על מתג המהירות המשתנה (a). הלחץ המופעל על מתג המהירות המשתנה הוא אשר קובע את המהירות של כלי העבודה.
2. להפעלה מתמשכת, לחצו והחזיקו את מתג המהירות המשתנה.
3. כדי לעצור את כלי העבודה, שחררו את המתג.

קידוח פטישון (איור 1)

קידוח עם ביט מוצק

1. לחצו על כפתור בורר המצבים (e) והגדירו את מתג בורר המצבים (d) למצב קידוח פטישון.
 2. הכניסו את המקדח המתאים.
- הערה:** להשגת תוצאות טובות ביותר השתמשו במקדחים קרבידיים.
3. כונו את הידית הצידית (h) בהתאם לצורך.
 4. אם נדרש, כונו את עומק הקידוח.
 5. סמנו את המיקום שבו ייקדח החור.
 6. הניחו את המקדח על הנקודה והפעילו את הכלי.
 7. תמיד כבו את הכלי לאחר שסיימתם לעבוד ולפני שתנתקו אותו מזרם החשמל.

קידוח עם מקדח כוס

1. העבירו את בורר המצבים למצב (e) ואז הגדירו את מתג בורר המצבים (d) למצב קידוח פטישון.
2. כונו את הידית הצידית (h) בהתאם לצורך.
3. הכניסו מקדח כוס מתאים.
4. הרכיבו את המקדח המרכזי על מקדח כוס.

5. הניחו את המקדח המרכזי על הנקודה ולחצו על מתג ההפעלה / כיבוי (a). קדחו עד שהכוס תחדור לבטון לעומק של כ- 1 ס"מ.
6. עצרו את הקידוח והוציאו את המקדח המרכזי. החזירו את מקדח הכוס לחור והמשיכו בקידוח.
7. כאשר אתם קודחים במבנה שעבה יותר מעובי מקדח הכוס, הפסיקו את פעולת צילינדר הבטון העגול או הליבה בתוך המקדח בפרקי זמן קבועים. כדי למנוע שבירה מקרית של הבטון מסביב לחור, קדחו את החור בקוטר המקדח המרכזי עד הסוף. לאחר מכן קדחו עד האמצע מכל צד.
8. תמיד כבו את הכלי לאחר שסיימתם לעבוד ולפני שתנתקו אותו מזרם החשמל.

קידוח סיבובי (איור 1)

1. לחצו על כפתור בורר המצבים (e) ואז הגדירו את מתג בורר המצבים (d) למיקום "קידוח סיבובי".
 2. בהתאם לכלי שברשותכם, פעלו בהתאם להוראות הבאות:
 - **D25032, D25133, D25263**: הרכיבו את מתאם התפסנית / מכלול התפסנית.
 - **D25134, D25144**: החליפו את מחזיק האביזר SDS Plus עם התפסנית האוטומטית. האוטומטית לתפסנית רגילה.
 3. המשיכו בהתאם למתואר לביצוע קידוח בפטישון.
- ⚠ אזהרה:** לעולם אל תשתמשו בתפסנית סטנדרטית במצב קידוח פטישון.

הברגה (איור 1)

1. לחצו על כפתור בורר המצבים (e) ואז הגדירו את מתג בורר המצבים (d) למיקום "הברגה".
2. בחרו בכיוון הסיבוב.
3. בהתאם לכלי שברשותכם, פעלו בהתאם להוראות הבאות:
 - **D25032, D25133, D25033**: הרכיבו את המתאם המיוחד של SDS Plus להברגה עם ביטי הברגה משושים.
 - **D25134, D25144**: החליפו את מחזיק

הכלים SDS Plus עם התפסנית האוטומטית.

4. הכניסו את כלי ההברגה המתאים. כאשר אתם מבריגים ברגים בעלי ראש מחורץ השתמשו תמיד בביטים עם שרוול מאתר.
5. לחצו בעדיניות על מתג המהירות המשתנה (a) כדי למנוע נזק לראש הבורג. בסיבוב הפוך (שמאלי) מהירות הכלי יורדת באופן אוטומטי להוצאה קלה של הבורג.
6. כאשר הבורג נמצא בקו אחד עם משטח העבודה, שחררו את מתג המהירות המשתנה כדי למנוע מראש הבורג לחדור למשטח העבודה.

פיסול וסיתות (איור 1)

D25033, D25133, D25134, D25144, D25263

1. לחצו על כפתור בורר המצבים (e) ואז הגדירו את מתג בורר המצבים (d) למיקום "פטישון בלבד".
2. הכניסו את אבזר הסיתות המתאים וסובבו אותו ביד כדי לנעול אותו באחד מהמיקומים.
3. כווננו את הידית הצידית (h) בהתאם לצורך.
4. הפעילו את הכלי והתחילו לעבוד.
5. כבו תמיד את הכלי לאחר שסיימתם לעבוד ולפני שתנתקו אותו מזרם החשמל.



אזהרה:

- אל תשתמשו בכלי כדי לעררב או כדי לשאוב נוזלים נפיצים או דליקים (בנזין, אלכוהול וכו').
- אל תערבבו נוזלים דליקים המתויגים ככאלה.

תחזוקה

הכלי שלכם, מתוצרת DeWALT, תוכנן לפעול למשך זמן ממושך עם תחזוקה מזערית. פעולה ממושכת ומשביעת רצון של הכלי תלויה בטיפול נכון בכלי ובניקוי סדיר.



אזהרה: כדי להקטין סכנת פגיעה

גופנית חמורה, הפסיקו את פעולת הכלי ונתקו אותו ממקור המתח לפני התקנה או הסרה של אביזרים, לפני ביצוע כונון או שינוי מצבי פעולה, או בעת ביצוע תיקונים. וודאו שמתג ההפעלה במצב מנותק. הפעלה בשוגג עלולה לגרום לפגיעה גופנית.

אבזרים אופציונאליים

⚠ אזהרה: מאחר שאבזרים אחרים שאינם מוצעים על ידי חברת DeWALT לא נבדקו עם מוצר זה, השימוש באבזרים כאלה עם הכלי עלול להיות מסוכן. כדי להפחית מסכנת הפגיעה, יש להשתמש רק באבזרים מומלצים של חברת DeWALT בשילוב עם מוצר זה. קיימים סוגים שונים של מקדחים ואזמלים מסדרת SDS Plus לבחירתכם. היוועצו בסוכן המכירות לקבלת מידע נוסף לגבי האבזרים המתאימים.

⚠ הזהרה:

(א) **אל תתנו להיכרותכם הרבה עם כלי עבודה חשמליים בשימוש לעיתים תכופות לגרום לכם להיתפס לשאננות ולהתעלם מעקרונות בטיחות בסיסיות.** פעולה חסרת אחריות יכולה לגרום לפציעה חמורה כהרף עין.

(ב) **שמרו על ידיכם ועל משטח אחיזה נקיים וחופשיים משמן וגריז.** ידיות ומשטחי אחיזה חלקלקים לא מאפשרים לכם אחיזה בטוחה ושליטה טובה בכלי העבודה בסיטואציה שאינה צפויה.

- כלי עבודה זה אינו מיועד לטיפול או תיקון על-ידי המשתמש. הביאו את הכלי לתחנת שירות מורשית של DeWALT אחרי 40 שעות שירות בערך. אם התעוררו בעיות כלשהן לפני כן, פנו לתחנת שירות מורשית של DeWALT.
- הכלי יפסיק לפעול באופן אוטומטי כשמברשות הפחם בליות.

מברשות המנוע

חברת DeWALT משתמשת במערכת מברשות מתקדמת שעוצרת את המקדח באופן אוטומטי כאשר המברשות מתבלות. כך נמנע נזק חמור למנוע. מברשות חדשות קיימות במרכזי שירות מורשים של חברת DeWALT. השתמשו תמיד בחלפים זהים.



סיכה

כלי העבודה שלכם אינו דורש סיכה נוספת. אבזרים וחיבורים צריכים לעבור סיכה סדירה מסביב להרכבת ה- SDS Plus®.



ניקוי

⚠ אזהרה: נשפו אבק ולכלוך אל מחוץ למארז הראשי באמצעות אוויר יבש בכל פעם שתראו אבק מצטבר בתוך ומסביב לפתחי האוורור. השתמשו במשקפי מגן מתאמים ובמסכת אבק מאושרת בעת ביצוע ההליך הזה.

⚠ אזהרה: לעולם אל תשתמשו בחומרים ממיסים או בכימיקלים קשים לניקוי חלקי הכלי שאינם מתכתיים. הכימיקלים האלה עשויים להחליש את החומרים המשמשים בחלקים אלה. השתמשו במטלית לחה עם מים וסבון עדין. לעולם אל תניחו לנוזלים להיכנס לכלי העבודה; לעולם אל תטבלו חלקים של כלי העבודה במים.



■ איסוף נפרד. אין להשליך מוצר זה עם הפסולת הביתית הרגילה.

אם תגלו שצריך להחליף את המוצר שלכם מתוצרת DeWALT, או אם הוא אינו משמש אתכם יותר, אל תשליכו אותו עם הפסולת הביתית. העבירו את המוצר הזה לאיסוף נפרד. תתת איסוף נפרד של מוצרים משומשים ושל חומרי אריזה מאפשר את מחזור החומרים ואת השימוש המחודש בהם. השימוש המחודש בחומרים ממוחזרים מונע את זיהום הסביבה ומפחית את הדרישה לחומרי גלם. התקנות המקומיות עשויות לספק הנחיות לאיסוף נפרד של מוצרים חשמליים מהבית, באתרים של פסולת עירונית או על ידי היצרן, בעת רכישת מוצר חדש.

חברת DeWALT הקימה מתקן לאיסוף ומחזור של מוצרי DeWALT לאחר שהגיעו לסוף חיי השימוש בהם. כדי לנצל את השירות הזה החזירו את המוצר למרכז שירות מוסמך שאוסף את המוצרים בעבורנו.

תוכלו לבדוק את מיקום מרכז השירות המוסמך הקרוב למקום מגוריכם בסניף המקומי של DeWALT בכתובת הרשומה במדריך זה. לחלופין, קיימת רשימה של מרכזי שירות מוסמכים למוצרי DeWALT הכוללת פרטים מלאים של מרכזי השירות שלנו ואנשי קשר באינטרנט, באתר: www.shatal.com

אחריות

חברת DeWALT בטוחה באיכותה מוצרים שלה ומציאה אחריות יוצאת דופן. אחריות זו היא בנוסף לזכויות החוקיות שלכם ואינה פוגמת בהן.

אחריות מלאה לשנה אחת

אם מוצר של חברת DeWALT נפגם בשל חומרים פגומים, עבודה לא טובה של היצרן או היעדר תאימות, בתוך 12 חודשים מתאריך הרכישה, חברת שטל פתרונות מתקדמים מבטיחה להחליף חלקים פגומים, לתקן מוצרים הנתונים לבלאי סביר או להחליף את המוצרים כדי לוודא שתיגרם אי נוחות מינימלית ללקוח, אלא אם כן:

- נעשה שימוש לא נכון במוצר;
 - המוצר נתון לבלאי סביר;
 - במוצר לא בוצעו תיקונים על ידי אנשים שאינם סוכני שירות מוסמכים של חברת שטל פתרונות מתקדמים;
 - הוכחת הקנייה מוצגת;
 - המוצר מוחזר כשהוא שלם ומכיל את כל הרכיבים המקוריים.
- כדי לתבוע את האחריות שלכם, צרו קשר עם המוכר או סוכן השירות המורשה של חברת DeWALT קרוב למקום מגורכם.

תוספת להוראות בטיחות

יש להזין כלי עבודה חשמליים מרשת החשמל רק דרך מגן לזרם דלף, הפועל בזרם שאינו גדול מ- 0.03 אמפר.
יש לבדוק את תקינות המפסק אחת לחודש
באמצעות לחיצה על לחצן הביקורת שלו.

- (ג) אל תתנו להיכרותכם הרבה עם כלי עבודה חשמליים בשימוש לעיתים תכופות לגרום לכם להיתפס לשאגנות ולהתעלם מעקרונות בטיחות בסיסיות. פעולה חסרת אחריות יכולה לגרום לפציעה חמורה כהרף עין.
- (ד) שמרו על ידיכם ועל משטח האחיזה נקיים וחופשיים משמן וגריז. ידיות ומשטחי אחיזה חלקלקים לא מאפשרים לכם אחיזה בטוחה ושליטה טובה בכלי העבודה בסיטואציה שאינה צפויה.

תקן אחיזה מכון תקנים

יש לאחוז בכלי העבודה במשטחי האחיזה המבודדים שלו בלבד, בעת ביצוע פעולה שבה אביזר החיתוך/קידוח עלול לפגוע במוליכי חשמל סמויים או בכבל ההזנה של הכלי עצמו. אביזר חיתוך / קידוח שבא במגע עם מוליכי מתח "חי" עלול להפוך את חלקי המתכת החשופים של הכלי ל"חיים" ולחשמל את המפעיל





היבואן ומעבדות השירות:

שטל פתרונות מתקדמים בע"מ

רחוב נחל פולג 3, ת.ד 32, יבנה מיקוד 8122316

08-9428764 ☎, 08-9320202 ☎

דוא"ל: service_dw@shatal.com

www.shatal-israel.co.il